





Confiance en sa capacité à travailler avec des langues non familières

 Documents pour les formateurs et formatrices

Les enseignant-es craignent souvent de ne pas être capables de recourir à des approches plurielles incluant des langues qu'ils ou elles ne maîtrisent pas ou très peu. Il est cependant essentiel, par exemple pour pouvoir aider les apprenant-es à s'appuyer sur leurs répertoires linguistiques pour apprendre les langues (5.2-c), de pouvoir accueillir leurs expériences linguistiques (5.1-h) sans exclure ceux et celles qui parlent des langues non familières pour l'enseignant-e. Avoir confiance en sa capacité à recourir à des démarches impliquant de travailler avec plusieurs langues, variétés linguistiques et culturelles, y compris non familières, est par conséquent une ressource importante à développer.

Cette séquence vise à faire prendre conscience de l'importance de pouvoir travailler avec des langues non familières et à faciliter le développement de sa confiance à le faire par le visionnement d'un exemple de pratique d'enseignement, son analyse et la discussion des savoir-être et compétences qu'il met en œuvre dans ce cadre.

Compétences et savoir-être visés	
Dimension 1	
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Avoir confiance en sa capacité à recourir à des démarches impliquant de travailler avec plusieurs langues, variétés linguistiques et culturelles, y compris non familières. 1-k</i> 	 <p>Attachement à des valeurs et des principes pour le recours aux approches plurielles 1</p>
Dimension 5	
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Compétence à aider les apprenant-es à s'appuyer sur leurs répertoires linguistiques et culturels pour apprendre les langues, ainsi que dans le développement de la compétence. 5.2-c</i> 	 <p>Compétences didactiques et pédagogiques pour le recours aux approches plurielles 5</p>
Dimension 4	
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Compétence à analyser les productions des apprenant-es en langue cible en fonction des langues présentes dans leurs répertoires. 4-b-2</i> 	 <p>Compétences métalinguistiques, métacommunicatives et métaculturelles spécifiques aux approches plurielles 4</p>

Scénario

Rappel : les scénarios offrent une vue d'ensemble de la séquence et mettent en évidence certaines variantes possibles de son déroulement.

Durée estimée : 45'

Étape	Intention pédagogique (IP)	Tâches	Remarques
I. Brève discussion sur les langues que les participant-es peuvent envisager d'utiliser dans des activités plurielles.	Faire émerger les éventuels obstacles perçus par les participant-es quand ils envisagent de travailler avec des langues qu'ils ou elles ne maîtrisent pas.	Brève discussion en plénière.	Alternative : Si le temps à disposition le nécessite, on peut sauter cette étape et commencer directement par le visionnement de l'exemple de pratique.
II. Observation d'un exemple de pratique dans laquelle l'enseignant travaille avec deux langues qu'il ne maîtrise pas, dans le but de faciliter l'apprentissage de la langue de scolarisation.	<ul style="list-style-type: none"> Favoriser la prise de conscience de la <i>faisabilité</i> d'un travail avec des langues que l'on ne maîtrise pas. Favoriser la prise de conscience des bénéfices d'une telle pratique. 	<ul style="list-style-type: none"> Visionnement d'une vidéo de pratique d'enseignement discussion en plénière ou en groupes des bénéfices pour les apprenant-es d'une telle pratique. 	
III. Analyse et discussion des savoir-être et compétences mis en œuvre par l'enseignant dans l'exemple de pratique.	<ul style="list-style-type: none"> Faciliter le développement de compétences d'observation et d'analyse d'utilisation d'approches plurielles en contexte. Faciliter l'analyse de ce qui est mis en œuvre dans cette pratique, la compréhension de ce que les descripteurs recouvrent et la façon concrète dont ils peuvent être réalisés. 	<ul style="list-style-type: none"> Travail individuel de mise en correspondance entre ce qui est observé dans la vidéo et des descripteurs de savoir-être et compétences discussion en groupes : comparaison des observations faites. 	<p>Tous les descripteurs de la liste peuvent être retenus sauf 2-c, 5.2-r et 7.2-a.</p> <p>5.2-r n'est pas réalisé ici, mais pourrait faire l'objet d'une étape finale dans la séquence de l'enseignant-e en question. Ce point pourrait faire l'objet d'une discussion sur la façon dont il pourrait introduire cet élément dans sa leçon.</p> <p>Alternative : Si l'on désire raccourcir l'activité, on peut retirer des descripteurs.</p>

Étape	Intention pédagogique (IP)	Tâches	Remarques
IV. Choix individuel d'un élément à développer dans sa propre pratique.	<ul style="list-style-type: none"> Faciliter la réflexion sur son développement professionnel. 	<ul style="list-style-type: none"> Réflexion individuelle et mise en projet de développement spécifique d'un savoir-être ou d'une compétence. 	<p>Alternative : on peut s'arrêter à la fin de l'étape III si le temps manque.</p> <p>Suggestion : on peut s'appuyer pour le développement ultérieur de compétences dans ce domaine sur la séquence « Travailler avec des langues non familières »</p>

Tâches : voir sur le document pour [les participant-es](#)